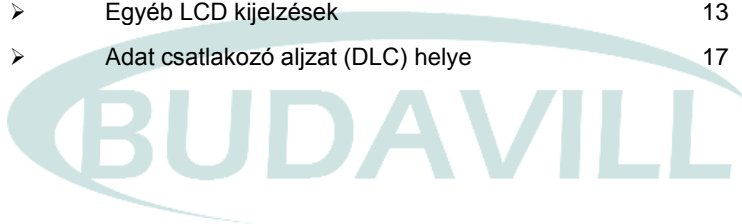




<b>Tartalom</b>	<b>Lapszám</b>
➤ Jogi nyilatkozat	3
➤ Biztonsági előírások	3,4
➤ Bevezető	4
➤ A műszer ismertetése	5
➤ Funkciók	6,7,8,
➤ Működtetés (reset)	9,10,11,12,13
➤ Egyéb LCD kijelzések	13
➤ Adat csatlakozó aljzat (DLC) helye	17



## **Jogi nyilatkozat**

Minden információ, technikai paraméter, amit ez a felhasználói utasítás tartalmaz, a legutolsó elérhető információkat tartalmazza, amelyek a felhasználói utasítás elkészítésekor rendelkezésre álltak. Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy bármikor bármilyen változtatást eszközöljünk ezen leírásban anélkül, hogy értesítést küldenénk ki bármely természetes személynek, illetve szervezetnek.

Továbbá a gyártó, vagy annak bármelyik értékesítést végző viszonteladója sem tehető felelőssé bármely ezen leírás hibájából bekövetkező részleges, vagy teljes működő képesség esetében, beleértve a profit veszteséget is, beleértve egyes szolgáltatások késedelmét is.

Ez a felhasználói utasítás arra szolgál, hogy ismertesse azt, hogy hogyan használja a 10 az egyben műszert az kívánt alaphelyzetbe hozásokra a gépjárművekben. A biztonságos és hatékony működtetés nagyban függ a felhasználó helyes szakmai gyakorlatától, az ebben a leírásban található működtetési leírás betartásától.

## **Biztonsági előírások:**

- ✓ A belsőégésű motorok szénmonoxidot, és más veszélyes gázokat termelnek melyek némelyike teljesen szagtalan, és hatásukra az emberek lassuló reakciót mutatnak, illetve súlyos sérülést, esetleg halált is okozhatnak. Amikor a motorokat működteti, akkor gondoskodjon arról, hogy a kipufogó gázok szabadon távozhassanak a (pl. kipufogóra helyezett kihosszabbító csövön át, vagy elszívó ventilátorral felszerelt rendszerben). A járó motorral végzett méréseknél fontos, a jól átszellőztetett munkakörülmény biztosítása.
- ✓ Rögzítse a gépjárművet a kézifékkal, és ékelje ki a kerekeket elgurulás ellen mielőtt tesztelésbe, javításba kezd a gépjárműben. Fontos a rögzítő ék elhelyezése, mert az első kerékajtású gépkocsikban a hátsó kerékre ható kézifékek nem minden esetben biztosítanak biztos rögzítést a gépjárműnek.

- ✓ Mielőtt a műszer csatlakozóját becsatlakoztatja a gépjármű adat csatlakozó aljzatába (DLC) kapcsolja le e gépjármű gyújtását, minden esetben feszültség mentes állapotban „OFF” csatlakozzon! A csatlakozást könnyed mozgatóással végezze el, figyelve a megvezető fül helyes helyzetére.
- ✓ Amikor szétcsatlakoztatni szeretné a műszert a gépkocsitól, újra helyezze azt „OFF” kikapcsolt állapotba, és utána válassza le a csatlakozót a gépjármű adat csatlakozó aljzatából.
- ✓ A különböző gépjárműveknél különbözik az adatkapcsolati csatlakozó aljzat tápellátási állapota. Némelyik öntápláló, némelyik nem. Vegye figyelembe a gépjármű specifikus jellemzőket az eszköz használata közben.
- ✓ Ha szükséges a tápellátás biztosítása a műszer helyes működéséhez, akkor csatlakozzon a mellékelt tápcsatlakozó csipeszekkel az akkumulátor sarura, és kérjük ne felejtse el, hogy a **PIROS csipesz kerüljön a pozitív (+) sarura** és a **FEKETE csipesz a negatív (-) sarura**.  
**SOHA NE CSERÉLJE FEL A TÁPELLÁTÁS POLARITÁSÁT!**
- ✓ Ez műszer elektronikus áramköröket tartalmaz, ne dobálja, vagy üsse működés közben sem.

### **Bevezető:**

Ez a szerviz fény, légzsák figyelmeztető fény kikapcsoló műszer **egyedülállóan egyszerű megoldást nyújt az olajcserére és az esedékes általános szervizre figyelmeztető fény kikapcsolására**, a szervizek között lefutható, és az adott olajtípushoz tartozó szervizintervallumok időtartományának beállítására, és a légzsák elműködése utáni figyelmeztető fény kikapcsolására az európai gyártmányú személygépjárműveken, mint: **AUDI, BMW, CITROEN, M. BENZ, MINI, SAAB, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN, VOLVO**, stb.

A műszer könnyű, egyszerűen kezelhető, eszköz, amely helyettesítheti az adott márkák speciális programozó eszközeit a mindennapi szervizelések gyakorlatában. Az eszköz a gépjármű DLC csatlakozóba történő csatlakoztatása után a következő funkciók válnak elérhetővé:

- Az olajcserére figyelmeztető fény kikapcsolása
- A következő esedékes szervizre figyelmeztető fény kikapcsolása
- Az olajszervezek közötti km futás beállítása
- A szervizek közötti km intervallum beállítása
- Az 1. inspekciós intervallum beállítása
- Az 2. inspekciós intervallum beállítása
- A légzsák fény kikapcsolása

### A műszer ismertetése:



### **ESC gomb**

Amikor megnyomja ezt a gombot, akkor kilép az aktuális menüből, és visszatér a megelőző funkcióba.

A rendszer felhasználói utasítása a Budavill Kft. írásos engedélye nélkül még részeiben sem másolható, nem terjeszthető!

### OK gomb

Ez a gomb a megnyomásakor megerősíti a kiválasztott funkciót és belép a funkcióba.

### UP gomb

Ez a gomb felfelé léptetést végez a funkciók között.

### Down gomb

Ez a gomb lefelé léptetést végez a funkciók között.

## FUNKCIÓK:

### AUDI (1991 vagy újabb)

Modell	Funkció
A3	+ Olajcsere figyelmeztető fény
A4	+ kikapcsolása
A6	+ Szerviz intervallum 1 beállítása
A8	+ Szerviz intervallum 2 beállítása
A100	+ Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása
TT	+ Olajcsere figyelmeztető fény kikapcsolása
	+ Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása
Más Modellek	+ Automatikus érzékelés

### BMW (1998 vagy újabb)

Modell	Funkció
3 Series E36	+ Olajcsere figyelmeztető fény kikapcsolása
7 Series E38	+ Az inspekciók közötti futható kilométer beállítása
5 Series E39	
3 Series E46 (OBDII)	+ Olajcsere figyelmeztető fény kikapcsolása
	+ Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása

	+ Szervízintervallum beállítása
	+ Szervízintervallum beállítása
<b>Más modellek</b>	Olajcsere figyelmeztető fény
<b>Type 1</b>	+ kikapcsolása
<b>Type 2</b>	+ Az inspekciók közötti futható kilométer beállítása

### CITROEN

Modell	Funkció
<b>Saxo</b> <b>Xantia</b> <b>Xsara</b>	+ Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása



**MERCEDES BENZ (1996 Vagy újabb)**

<b>Modell</b>	<b>Funkció</b>
A Class C Class E Class CLK Class	Olajcsere figyelmeztető fény + kikapcsolása + Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása
E Class > 99 E Class (OBDII) M Class S Class	+ Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása
Más modellek	Olajcsere figyelmeztető fény + kikapcsolása

**MINI**

<b>Modell</b>	<b>Funkció</b>
Mini	+ Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása

**SEAT**

<b>Modell</b>	<b>Funkció</b>
Alhambra Alhambra >98	Olajcsere figyelmeztető fény + kikapcsolása + Szerviz intervallum 1 beállítása + Szerviz intervallum 2 beállítása + Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása
Arosa Leon Toledo	Olajcsere figyelmeztető fény + kikapcsolása + Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása

**SKODA**

<b>Modell</b>	<b>Funkció</b>
Fabia Octavia	Olajcsere figyelmeztető fény + kikapcsolása + Szerviz intervallum 1 beállítása
Octavia >98	+ Szerviz intervallum 2 beállítása + Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása



### VOLKSWAGEN (1991 Vagy újabb)

Modell	Funkció
Golf 3, Golf 4 New Beetle Passat B5, Passat >97 Polo >98 Sharan Lupo	Olajcsere figyelmeztető fény + kikapcsolása + Szerviz intervallum 1 beállítása  + Szerviz intervallum 2 beállítása  + Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása
Sharan >98	Olajcsere figyelmeztető fény + kikapcsolása + Szerviz intervallum 1 beállítása + Szerviz intervallum 2 beállítása
Más Modellek	+ Automatikus érzékelés

### VOLVO (1992 vagy újabb)

Modell	Funkció
V 40 V 70 850 850 TDI	Olajcsere figyelmeztető fény + kikapcsolása + Légzsák figyelmeztetés kikapcsolása
Más Modellek  Type 1 Type 2	A/B Konnektor (Automatikus érzékelés) + OBD2 Konnektor (Automatikus érzékelés) +

### Működtetés (reset):

Ez a célműszer közvetlenül a gépjármű DLC-ből táplálódik, kivéve a VOLVO gépjárműnél, amelynél külső tápfeszültséget kell adni (A/B konnektorok). Ha csatlakoztatta a műszert (feszültség mentes, lekapcsolt gyújtású) állapotban, és utána a gyújtáskapcsolót felkapcsolta "ON" állásba, az LCD kijelző a műszer saját beprogramozott nevét fogja

legelőször kijelezni:



↓Majd néhány másodperc után automatikusan átvált a kijelző:



Válassza ki azt a gépjármű márkát, amellyel dolgozni szeretne a FEL (Up) és LE (Down) gombok nyomogatásával. A kiválasztható márka neve mellett csillagot lát, amely azt jelzi, hogy ha akkor megnyomja az OK gombot, akkor az adott márkát választja ki.

**Például:**

Ha szeretné kiválasztani a **BMW**, modell **E46 – OBD2 típust**, akkor nyomja le a **LE (Down)** gombot mindaddig, amíg a kijelzőn nem látja a következő kijelzést:




Majd a BMW felirat mellett nyomja meg az **OK** gombot, ekkor a belép a menübe, amely a következő mutatja:



\* 1. 3 Series E36  
2. 7 Series E38

Tartsa lenyomva a **LE (Down)** gombot mindaddig, amíg a kijelzőn nem látja a csillaggal is megjelölt következő menüsört: **E46 – OBD2** amint az alábbi képen is látható.



\* 5. E46 – OBD2  
6. Other Models

Nyomja meg az **OK** gombot, amire a kijelző átvált:



\* 1. OIL INSPECTN  
2. INSPECTION 1

Tartsa lenyomva a **LE (Down)** gombot mindaddig, amíg a kijelzőn nem látja csillaggal is megjelölten, amit választani kíván:



\* 3. INSPECTION 2  
4. AIR BAG

Ha megnyomta röviden az **OK** gombot, a műszer kommunikálni kezd a gépjármű komputerével (ECU) automatikusan, amely az alábbi képen látható:



Ha a műszer, és az autó komputere között a kommunikáció sikeres volt, a műszer elvégzi a kért beállítást automatikusan. A kijelzőn a sikeres kommunikáció visszajelzéseként a következőt láthatja:



Ha a műszer, és az autó komputere között a kommunikáció nem sikerült, a műszer az alábbi fogja kijelezni:



Sikertelen kommunikáció esetén ellenőrizni célszerű a kábel, és a csatlakozó aljzatok tiszta csatlakoztatható állapotát, és azt, hogy a feladat alatt a gyújtás "ON" bekapcsolt állapotban volt-e. Az ellenőrzési folyamat után nyomja meg a műszeren található. **ESC** gombot, és kezdje előlről a reset funkciót.

## 6. Egyéb LCD kijelzések:

A gépjárművek típusától függően a reset eljárásokat segíthetik a kijelzőn megjelenő feliratok:



Ez a kijelzés akkor látszik, ha a gyártók modelljei között a "Other Models" típust választotta ki, és a végrehajtott reset eljárás meghiúsult. Amikor a sikertelen reset után megnyomta a **ESC** gombot a kilépés érdekében, akkor láthatja majd az alábbi értesítést.



A fenti kijelzés látszik a „**Other Models**” menü kiválasztása után, a **BMW** és a **VOLVO** menükben. Ezek az almenük arra használatosak, hogy **megpróbálhasson olyan autókat is resetálni**, amelyek nem szerepelnek az autók kiválasztható listájában (**TYPE 1 / TYPE 2**).

Válassza ki **TYPE 1** a reset végrehajtása érdekében, és ha ezzel nem működik, akkor próbálja meg a **TYPE 2 módon történő resetet**.

A **BMW és VOLVO gépjárműveknél**, mindig figyelje az olajszerviz, és a szerviz inspekciót jelző műszerfali fényeket, amikor a műszer kiírja a **“RESET OK!”** feliratot.

**A sikeres reset után műszerfal figyelmeztető fényének KI kell kapcsolódnia, illetve a szerviz intervallum számlálót visszajelző digitális kijelzőnek (km) automatikusan be kell állnia az alapkijelölt km értékre.**

Ha az olaj szerviz fény, vagy a szerviz inspekciós fény nem kerül alaphelyzetbe, amikor a műszer kijelzője szerint a reset sikeresen lefutott, és a kijelzőn a **“RESET OK!”** felirat is megjelent, akkor, válassza ki a **(TYPE 2)** resetálási üzemmódot, majd ismét hajtsa azt végre, hogy törölje a figyelmeztető fényeket is.

Az **(TYPE 1)** folyamatában történő **“RESET OK!”** visszajelzés oka az, hogy a műszer elküldte a reset utasítást az autó komputerének (ECU), de az nem adott értékelhető választ a műszernek, hogy a reset sikeres volt-e vagy sem. Az **(TYPE 1)** módban a műszer elküldi a törlési instrukciókat az ECU-nak, de a visszajelző sikeresnek jelöli a beavatkozást a visszajelzés beérkezése nélkül is. A két resetálási mód egymás utáni sorrendben akkor használatosak **(TYPE 1 és TYPE 2)**, ha az autó műszerfali visszajelző fényei nem változnak a reset hatására.

Az **AUDI, VOLKSWAGEN** gépjárművekben a kommunikáció felépítése után a műszer az alábbiakat fogja kijelezni:



A csatorna számának kiválasztása azt eredményezi, hogy az alábbi táblázat szerinti reset műveleteket tudja a műszerrel végrehajtani:

### AUDI

Modell	Csatorna száma	Reset leírása
A4 > 94	5	Olaj szerviz: 15 000 km
A6 / C4 > 98	6	INSP - km szerviz: 30 000km
	7	INSP1- idő szerviz:360 nap
	8	INSP2- idő szerviz: 720 nap
A3 > 96	15	Olaj szerviz: 15 000 km
A6/C5 > 97	6	INSP- km szerviz: 30 000 km
A8	7	INSP- idő szerviz: 360 nap

### VOLKSWAGEN

Modell	Csatorna száma	Reset leírása
Passat (B5) > 97	11	INSP - km szerviz: 30 000km
Polo > 97	10	Olaj szerviz: 15 000 km

Változtassa meg az **Up↑** vagy a **Down↓** gombok segítségével a kívánt csatorna számát, úgy, hogy azt lássa a kijelzőn, majd nyomja meg **OK** gombot a végrehajtás megkezdése érdekében.

### Működtetési példa:

A **channel 5** ( csatorna 5) kiválasztása után a következőt fogja a kijelző kiírni:



Nyomja meg az **OK** gombot újra, ekkor a kijelző átvált az alábbi visszajelzésre:



A következő olajcsere előtt lefutható kilométer értékének beírásához az nyomja meg a kívánt érték eléréséig az **Up**↑ és **Down**↓ gombokat, majd az **OK** gomb lenyomásával hagyja azt jóvá. A kijelző ekkor a következőt fogja mutatni:



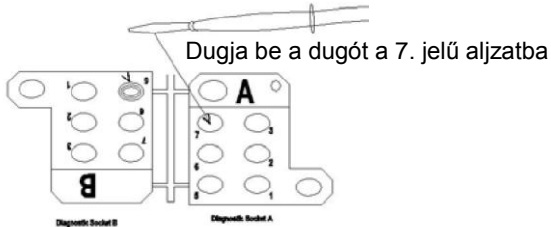
Majd rövid idő után átvált a kijelző és visszajelzi a sikeres beállítást:





## 7. Az adat kapcsolati aljzat (DLC) helye:

**VOLVO**



### A/B Konnektor

A VOLVO DLC a bal oldali motortérben helyezkedik el a légszűrő mellett. A VOLVO adapter banán dugóját helyezze a 7. számmal jelölt aljzat csatlakozó pontba. Majd csatlakoztassa a **piros színnel** jelölt tápellátó csipeszt az akkumulátor **pozitív (+)** sarujára és a fekete csipeszt az akkumulátor **negatív (-)** sarujára.

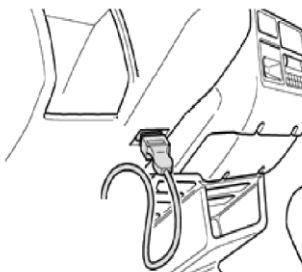
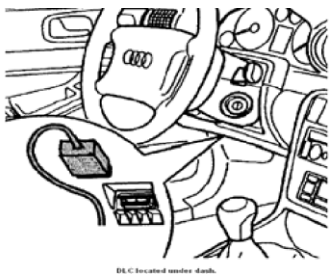
**SOHA NE ADJON FORDÍTOTT TÁPFESZÜLTÉSÉGET A MŰSZERNEK!**

**AUDI, VOLKSWAGEN**

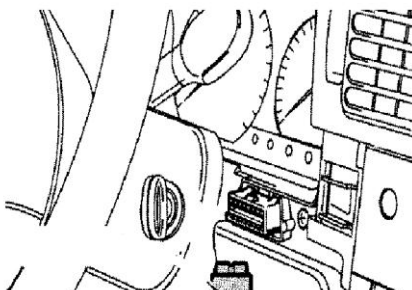


A DLC csatlakozó az első ülések között van a kézifék közelében a műanyag takaró alatt

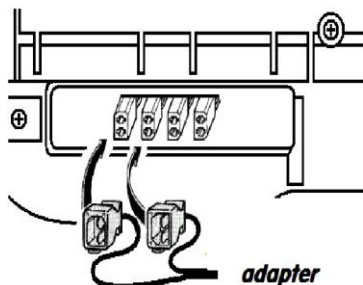
## AUDI-nál a DLC aljzat a műszer fal alatt a kormány alatti részben található



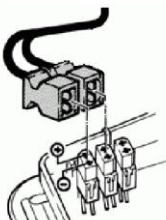
### Egyéb jellegzetes DLC elhelyezések



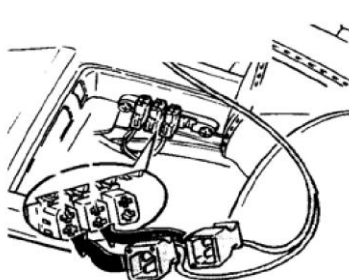
DLC located behind a panel to the right of the steering column.



DLC located under carpet in passenger side footwell.



DLC located in fuse box under hood near firewall.



DLC located under the shift-out in the center console.

A különböző autótípusok DLC csatlakozóinak elhelyezéséről sok információt talál az interneten rákeresve, a gépjármű adatszolgáltató szoftverekben, illetve a márkaforgalmazóknál.